

DE • Sicherheitshinweise / EN • Safety notes / FR • Consignes de sécurité / ES • Instrucciones de seguridad / IT • Istruzioni di sicurezza / BU • Инструкции за безопасност / CZ • Bezpečnostní pokyny / DK • Sikkerhedsinstruktioner / EE • Ohutusjuhised / FI • Turvallisuusohjeet / GR • Οδηγίες ασφαλείας / HR • Sigurnosne upute / HU • Biztonsági utasítások / LV • Drošības instrukcijas / LT • Saugos instrukcijos / NL • Veiligheidsinstructies / NO • Sikkerhetsinstruksjoner / PL • Instrukcje bezpieczeństwa / PT • Instruções de segurança / RO • Instrucțiuni de siguranță / SE • Säkerhetsinstruktioner / SK • Bezpečnostné pokyny / SI • Varnostna navodila

DE • Verletzungsgefahr: Stehbolzenausdreher nur für vorgesehene Anwendung einsetzen und auf festen Sitz achten. Augenschutz und Handschuhe tragen, um vor wegspringenden Bolzen und Splintern zu schützen.

EN • Risk of injury: Apply stud extractor only for intended purpose and ensure tight fitting. Wear eye protection and gloves to protect from flying bolts and splinters.

FR • Risque de blessure : utiliser l'extracteur de goujon uniquement pour l'application prévue et veiller à ce qu'il soit bien fixé. Porter une protection oculaire et des gants pour se protéger des projections de boulons et d'éclats.

ES • Peligro de lesiones: utilice el extractor de espárragos únicamente para la aplicación prevista y asegúrese de que está firmemente asentado. Utilice protección ocular y guantes para protegerse de los espárragos y astillas que puedan salir despedidos.

IT • Rischio di lesioni: utilizzare l'estrattore per viti prigioniere solo per l'applicazione prevista e assicurarsi che sia saldamente inserito. Indossare protezioni per gli occhi e guanti per proteggersi da borchie e schegge volanti.

BU • Риск от нараняване: Използвайте екстрактора за шпилки само за предвиденото приложение и се уверете, че е здраво поставен. Носете предпазни средства за очите и ръкавици, за да се предпазите от летящи шпилки и отломки.

CZ • Nebezpečí poranění: Utahovák čepů používejte pouze k určenému účelu a dbejte na jeho pevné usazení. Používejte ochranu očí a rukavice na ochranu před odletujícími částmi a třískami.

DK • Fare for kvæstelser: Brug kun boltaftrækkeren til det tiltænkte formål, og sørg for, at den sidder godt fast. Brug øjenværn og handsker for at beskytte mod flyvende bolte og splinter.

EE • Vigastusoht: Kasutage mutrivõtit ainult ettenähtud otstarbel ja veenduge, et see on kindlalt paigas. Kandke silmakaitset ja kindaid, et kaitsta lendavate tihvtide ja killukeste eest.

FI • Loukkaantumisvaara: Käytä nastan ulosvetäjää vain aiottuun käyttötarkoitukseen ja varmista, että se on tukevasti paikallaan. Käytä silmiensuojaimia ja käsineitä lentäviltä nastoilta ja sirpaleilta suojaamiseksi.

GR • Κίνδυνος τραυματισμού: Χρησιμοποιείτε τον εκτοξευτήρα καρφιών μόνο για την προβλεπόμενη εφαρμογή και βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερά τοποθετημένος. Φοράτε προστασία των ματιών και γάντια για να προστατευτείτε από ιπτάμενα καρφιά και σκλήθρες.

HR • Opasnost od ozljeda: Koristite izvlakač klinova samo za predviđenu primjenu i provjerite je li čvrsto postavljen. Nosite zaštitu za oči i rukavice kako biste se zaštitili od letećih vijaka i krhotina.

HU • Sérülésveszély: A szegecshúzóót csak a rendeltetésszerű használatra használja, és ügyeljen arra, hogy szilárdan álljon. A repülő szegecsek és szilánkok elleni védelem érdekében viseljen szemvédőt és kesztyűt.

LV • Traumu risks: Izmantojiet uzgriežņu izvilcēju tikai paredzētajam nolūkam un pārliecinieties, ka tas ir stingri nostiprināts. Lietojiet acu aizsarglīdzekļus un cimodus, lai pasargātu no lidojošām tapām un šķembām.

LT • Susižalojimo rizika: Kaiščiū ištraukiklį naudokite tik pagal paskirtį ir įsitikinkite, kad jis tvirtai pritvirtintas. Dėvėkite akių apsaugos priemones ir pirštines, kad apsisaugotumėte nuo skraidančių smeigių ir atplaišų.

NL • Risico op letsel: Gebruik de tapboor alleen voor de beoogde toepassing en zorg ervoor dat hij stevig vastzit. Draag oogbescherming en handschoenen ter bescherming tegen rondvliegende tapeinden en splinters.

NO • Fare for personskader: Bruk bolteuttrekkeren kun til det tiltenkte bruksområdet, og sørg for at den sitter godt fast. Bruk øyebeskyttelse og hansker for å beskytte mot flygende pigger og splinter.

PL • Ryzyko urazu: Ściągacz do śrub dwustronnych należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i upewnić się, że jest dobrze osadzony. Nosić okulary ochronne i rękawice w celu ochrony przed latającymi kołkami i odłamkami.

PT • Risco de ferimentos: Utilizar o extrator de pernos apenas para a aplicação pretendida e garantir que está bem assente. Usar óculos de proteção e luvas para proteger contra a projeção de cavilhas e lascas.

RO • Risc de rănire: Utilizați extractorul de știfturi numai pentru aplicația prevăzută și asigurați-vă că acesta este bine fixat. Purtați protecție pentru ochi și mănuși pentru a vă proteja împotriva știfturilor și așchiilor care zboară.

SE • Risk för personskada: Använd endast bultutdragaren för avsett ändamål och se till att den sitter ordentligt fast. Använd ögonskydd och handskar för att skydda mot flygande dubbar och splitter.

SK • Nebezpečnosť poranenia: Utahovák čapov používajte len na určené použitie a zabezpečte jeho pevné nasadenie. Používajte ochranu očí a rukavice na ochranu pred odletujúcimi čapmi a úlomkami.

SI • Nevarnost poškodb: Izvlečnike čepov uporabljajte samo za predvideno uporabo in poskrbite, da so trdno nameščeni. Nosite zaščito za oči in rokavice, da se zaščitite pred letečimi čepi in črepinjami.

DE • Herstellerinformationen / EN • Manufacturer information / FR • Informations du fabricant / ES • Información del fabricante / IT • Informazioni sul produttore / BU • Информация за производителя / CZ • Informace o výrobci / DK • Oplysninger fra producenten / EE • Tootja teave / FI • Valmistajan tiedot / GR • Πληροφορίες κατασκευαστή / HR • Podaci o proizvođaču / HU • Gyártói információk / LV • Ražotāja informācija / LT • Gamintojo informacija / NL • Informatie over de fabrikant / NO • Informasjon fra produsenten / PL • Informacje producenta / RO • Informații despre producător / SE • Information från tillverkaren / SK • Informácie o výrobcovi / SI • Podatki o proizvajalcu